

# FC Journal



28. Jahrgang

2016/2017

Nummer 1



## Kreisklasse Passau

Sonntag 31.07. 15:00 und (06.08. 17:00 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg - DJK-SC Sandbach ( DJK Passau-West)

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

# MARTIN BREDEMEIER

[www.martin-bredemeier.de](http://www.martin-bredemeier.de)

Professionelle Insektengitter schaffen Lebensqualität

M

B



Insektenschutz für Fenster und Türen



In allen Formen und RAL-Farben  
erhältlich

Besuchen **Sie** unsere  
**Ausstellung.**  
Wir **beraten Sie gerne!**



*Nie wieder  
Kellerschacht  
reinigen!*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN UNSERER AUSSTELLUNG!

INSEKTENSCHUTZ MARTIN BREDEMEIER

Gewerbepark 5

94136 Thyrnau

Tel.: 08501 939 584-0 Mobil: 0170 452 91 51

[info@martin-bredemeier.de](mailto:info@martin-bredemeier.de)

## Unsere Gast

### DJK SC Sandbach und DJK Passau West

Wir begrüßen unsere Gäste aus Sandbach und Passau West zu diesem Doppelheimspieltag recht herzlich.

Endlich geht die Saison wieder los. Trotz der gerade zu Ende gegangenen EM will man doch gerne selbst am Fußballplatz seine Elf anfeuern.

Mit Sandbach kommt ein Aufsteigerkollege zu uns. Die letzten Punktspiele gegeneinander sind schon ein Zeit lang her. Mit einem 1:1 gegen den letztjährigen Tabellenfünften Passau II haben sie aber gleich ein Ausrufezeichen gesetzt. Genauso wie Passau West in Patraching (5:2).

Unsere Elf erspielte beim letztjährigen Tabellensiebten ebenfalls ein 1:1. Also schwer einzuschätzen, wo die Reise hingeht. Sorgen die Aufsteiger für Furore oder kommen die Etablierten nicht so richtig in Tritt. Nach diesen 2 Partien wissen wir mehr.

Wir wünschen den Zuschauern unterhaltsame Stunden in Kellberg und viele schöne Torszenen. Davon lebt ja das Spiel. Den Schiedsrichtern wünschen wir immer gute Entscheidungen.

#### Die Redaktion

Seite 3: Begrüßung

Seite 4: Spielplan

Seite 7: Jugendinfo

Seite 8: Vorbereitung

Seite 12: Rückblick Oberzell

Seite 16: Rückblick Oberzell

Seite 20 Verschiedenes

#### Inhaltsverzeichnis:

Seite 21: Verschiedenes

Seite 25: Beitrittserklärung

Seite 29: Spielervorstellung/ Gymnastikkurs

Seite 33 Zumba

Seite 34: Experten-Promi-Tipp

Seite 37: Experten-Promi-Tipp

Seite 38 Geburtstage vom 24.07. bis 12.08.

				Kreisklasse Passau	
1.	Sa. 23.07.16 17:00	A	 FC Oberzell-Erlau	FC Alkofen	
2.	So. 31.07.16 15:00	H	 DJK-SC Sandbach	FC Aunkirchen	
3.	Sa. 06.08.16 17:00	H	 DJK Passau West	SV Hofkirchen	
4.	Sa. 13.08.16 15:00	A	 SV Oberpolling	DJK SV Kirchberg v. W.	
5.	Mo. 15.08.16 15:00	H	 SV Hofkirchen	FC Oberzell-Erlau	
6.	So. 21.08.16 15:00	A	 SV Schalding-Heining III	SV Oberpolling	
7.	So. 28.08.16 15:00	H	 DJK-SV Kirchberg v.W.	1. FC Passau II	ohne Reserve
8.	So. 04.09.16 15:00	A	 1. FC Passau II	DJK Passau-West	
9.	So. 11.09.16 15:00	H	 FC Alkofen	DJK Patrishing	
10.	So. 18.09.16 15:00	A	 FC Schalding	DJK SC Sandbach	
11.	So. 25.09.16 15:00	H	 FC Aunkirchen	FC Schalding	
12.	So. 02.10.16 15:00	A	 FC Tiefenbach DJK II	SV Schalding III	ohne Reserve
13.	So. 09.10.16 15:00	H	 DJK Eintr. Patrishing	SG Thyrnau/Kellberg	
14.	So. 16.10.16 15:00	H	 FC Oberzell-Erlau	FC DJK Tiefenbach I	ohne Reserve
15.	So. 23.10.16 15:00	A	 DJK-SC Sandbach		
16.	Sa. 29.10.16 14:30	A	 DJK Passau West		
17.	So. 06.11.16 14:30	H	 SV Oberpolling		
18.	So. 26.03.17 15:00	A	 SV Hofkirchen		
19.	So. 02.04.17 15:00	H	 SV Schalding-Heining III		
20.	So. 09.04.17 15:00	A	 DJK-SV Kirchberg v.W.		
21.	Sa. 15.04.17 15:00	H	 1. FC Passau II		
22.	Sa. 22.04.17 16:00	A	 FC Alkofen		
23.	So. 30.04.17 15:00	H	 FC Schalding		
24.	So. 07.05.17 16:00	A	 FC Aunkirchen		
25.	So. 14.05.17 15:00	H	 FC Tiefenbach DJK II		
26.	So. 21.05.17 15:00	A	 DJK Eintr. Patrishing		

### Hinweis:

Das ist nur der grobe Terminplan. Es kann jederzeit Änderungen von Spielort, Spielzeit oder Termin geben.

Wenn Sie aktuell bleiben wollen, rufen Sie unsere Homepage auf:

[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

Unter der Rubrik Fußball finden Sie immer den aktuellsten Spielplan.

Oder unter

<http://www.bfv.de/wettbewerb.do?staffel=01SAVUVT0S000003VS54898EVVS60L13-G>

*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH  
HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24  
94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
**Gastraum**  
**2 Nebenräume**  
**Historischer Prunksaal**  
**Grillplatz + Gastgarten**



**HOFMARKSTR. 11**  
**94136 Thyrnau**  
**Telefon (08501) 284**

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

**Information:**

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

**HAPPY HAIR**  
**Gutschein**

**5%**  
**Rabatt**  
**auf alle**  
**Frisuren**

Abteistr. 4  
08501/914463



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
**Tel. 08501/91 4463**

happyhair@web.de  
www.happyhair-thyrnau.de

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi 8.30 - 18.00  
Do 8.30 - 20.00  
Fr 8.30 - 19.00  
Sa nach Vereinbarung  
Mo geschlossen



**Getränke**  
**Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

Fam. Hitzinger

Hofmarktstrasse 13 | 94136 Thyrnau

Tel. 0 85 01/9 392 35-0

Mobil: 01 75-6 59 66 13

Fax: 0 85 01/9 39 23 51

## Jugendinfo

**A Jugend - Kreisliga Bayerwald** Trainer Ascher Martin -  
Trainings- und Spielort Oberdiendorf  
Saisonziel vorne mitspielen  
Trainingsauftakt 18.07 – 19:00 Uhr

**B Jugend - Kreisliga Bayerwald** Trainer Schwarz Max -  
Trainings- und Spielort Hauzenberg  
Saisonziel vorne mitspielen  
Trainingsauftakt 05.07 – 18:30 Uhr

**C Jugend - Kreisliga Bayerwald** Trainer Michl Christian -  
Trainings- und Spielort Haag  
Saisonziel vorne mitspielen  
Trainingsauftakt 16.07 – 14:00 Uhr

**C2 Jugend - Gruppe Bayerwald** Trainer Michl Christian -  
Trainings- und Spielort Haag  
Saisonziel Aufstieg Kreisklasse  
Trainingsauftakt 16.07 – 14:00 Uhr

**D1 Jugend - Kreisklasse Bayerwald** Trainer Wiesner Oliver -  
Trainings- und Spielort Thyrnau  
Saisonziel Aufstieg Kreisliga  
Trainingsauftakt 11.07 – 16:30 Uhr

**D2 Jugend - Gruppe Bayerwald** Trainer Büchler Josef -  
Trainings- und Spielort Thyrnau  
Saisonziel Aufstieg Kreisklasse  
Trainingsauftakt 11.07 – 16:30 Uhr

**E- und F-Jugend** sind als Spielergemeinschaft in Kellberg gemeldet.

## **SG Thyrnau/Kellberg**

### **Vorbereitung Sommer 2016**

Mit der Vorbereitung auf die neue Saison 2016/2017 konnte man durchaus zufrieden sein.

Es wurden ordentliche Resultate erzielt. Gerade bei der 1. Mannschaft konnte kein Gegner wirklich überzeugen oder Paroli bieten. Klar ist, dass die Ergebnisse nicht überbewertet werden dürfen. Trotzdem kann man damit gut motiviert in die neue Saison starten.

Die Vorbereitung der 2. Mannschaft war durchwachsen. Auffällig war eine sehr schwache Trainingsbeteiligung, obwohl man letztes Jahr ebenfalls die Meisterschaft holte. Man darf gespannt sein auf die neue Saison.

Hier die Ergebnisse und Torschützen der einzelnen Spiele:

### **DJK Hochwinkl – SG Thyrnau/Kellberg 1:3**

Tore: 3x Daniel Ritzer

### **SG Thyrnau/Kellberg – SV Untergriesbach 2:2**

Tore: Daniel Ritzer, Alex Ritzer

### **SG Thyrnau/Kellberg II – SV Gottsdorf II**

Tore: Patrick Kumpfmüller, Thomas Resch, Matthias Schauer

### **SV Haag – SG Thyrnau/Kellberg 1:4**

Tore: 3x Daniel Ritzer, Toni Schiermeier

### **SG Thyrnau/Kellberg – TSV Wegscheid 4:0**

Tore: 2x Manuel Obermeier, Alex Ritzer, Daniel Ritzer

### **SG Thyrnau/Kellberg II – TSV Wegscheid II 4:6**

Tore: 2x Patrick Kumpfmüller, Josef Schauer, Thomas Mauritz)



# ZEILBERGER

Elektrotechnik  
GmbH

ANGEBOTE

94136 THYRNAU \* HUNDSORF 12

@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE Tel.: 08501/9391-0 \* FAX: -20

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



## KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27a - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-915191-0

[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,

94051 Hauzenberg

Tel.: +49 8586 9764-0

Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)

[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)

GÄUMENGENÜSSE  
GÄUMENGENÜSSE  
GÄUMENGENÜSSE



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

Thyrnau · Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder mit Ihren Mitarbeitern



**PHYSIO**  **CARE**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage
- med. Trainingstherapie
- Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie

- Bobath Therapie
- Skliosetherapie
- Kiefergelenkstherapie
- Kinesiotaping
- Ultraschall/Elektrotherapie
- Fango/Rotlicht

**NEU**

Matrix Rhythmus  
Therapie



Waldstraße 51a  
94121 Salzweg  
0851 – 944 02 25

[www.physiocare-thyrnau.de](http://www.physiocare-thyrnau.de)

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau  
08501 – 916 87 77



**DR. BAUMGARTNER · BENDER · JAHN**  
Rechtsanwälte und Fachanwälte



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

In Bürogemeinschaft mit

**Marktplatz 12, 94065 Waldkirchen, Tel 08581/8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

## **Rückblick SG Obernzell/Erlau - SG Thyrnau/Kellberg 1:1**

Die Serie geht weiter und der Vereinsrekord wird ausgebaut.  
Mittlerweile 24 Pflichtspiele ohne Niederlage!

Ein leistungsgerechtes Unentschieden in einem chancenarmen Spiel!  
Es war sehr heiß an diesem Nachmittag und offensichtlich hatten auch die Spieler ihre Mühe damit. Wir sahen von unserer Elf nicht das gewohnte dominante Spiel und die Kombinationen in die Sturmspitze funktionierten nicht. Die Gastgeber schienen immer einen Tick schneller am Ball zu sein.

Sehr viel spielte sich im Mittelfeld ab und ein konstruktives Angriffsspiel fehlte. Lediglich weite Bälle auf Obi oder Daniel wurden geschlagen, die aber fast alle wieder retour kamen. In der 10. Minute dann der Schock des 1:0.

Eigentlich auch ein harmlos nach vorne gespielter Ball, Torhüter Gabriel zögerte mit dem Herauslaufen, hätte den Ball aber sicher vor dem Gegner bekommen, und die anschließende Kopfballrückgabe mißlang und es gab diese vermeintlich vermeidbare Ecke. wie dann der Stürmer Fürst das 1:0 köpfte war allerdings sehenswert.

Höher als alle anderen stieg und zirkelte den Ball ins lange Eck (siehe Foto).

Die erste richtig gute Gelegenheit hatte Alexander Ritzer nach einem Freistoß in der 28. Minute. Und bereits in der 30. Minute lief ein Konter der Obernzeller.

Aber wie gesagt, gab es nicht viele Torraumszenen und Obernzell/Erlau hat ein leichtes Übergewicht. In der 40 Minute setzte Obi einen Kopfball vom



# BCS



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft.  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



*Familiär · Gemütlich · Bayerisch*

Hundsdorf 23 · 94136 Thyrnau  
Tel.: 08501 / 205  
E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)



Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten.

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-, Betriebs- und Vereinsfeiern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970  
[info.steffen.kreis@mecklenburgische.com](mailto:info.steffen.kreis@mecklenburgische.com)



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen

wanderreisen | städtereisen | wellness & kur

klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen

weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen

badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**

Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. 0851 989000-200

Fax 0851 989000-290

[info@eichberger-reisen.de](mailto:info@eichberger-reisen.de)

**[eichberger-reisen.de](http://eichberger-reisen.de)**

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

„Der Zauber steckt in jedem Detail“  
Decorative Font

Blumige Präsente, Dekoratives für Zuhause,  
Event- & Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik

**Blütenzauber**

Hofmarktrasse 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501-9150163  
Fax: 08501-9150164  
Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
[www.bluetenzauber-ks.de](http://www.bluetenzauber-ks.de)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9 - 18 Uhr  
Sa 9 - 13 Uhr

**Blütenzauber**  
Natürlich kunstvoll inszenieren

spitzen Winkel an und da hatte der Torhüter eine kleine Unsicherheit gezeigt. 3 Minuten später hatte auch Oberzell noch eine Kopfballchance, aber die wurde harmlos vergeben. So ging es mit 0:1 nicht unverdient in die Pause, aber die Hoffnung lebte.

Nach der Halbzeit das gleiche Bild. Thyrnau/Kellberg bemüht, aber es sprang nicht fruchtbares dabei raus. Zudem wurde nach Ausfall Obi umgestellt. Reinhold Traxinger mehr in der Spitze und Daniel Ritzer etwas zurückgezogen. Bis zur 75. Minute passierte eigentlich nichts nennenswertes. In der 79. Minute hatte Oberzell wiederum nach einer Ecke das 2:0 auf dem Kopf. 5 Meter vor dem Tor kam der Gegenspieler mit dem Kopf aussichtsreif an den Ball, köpfte aber weit drüber. Dann eine Ecke für Thyrnau, 84. Minute. Die Gastgeber konnten nach einem Kopfball von Thyrnau nicht konsequent klären, ein Verteidiger köpfte eine Kerze und den herabfallenden Ball versenkte Rückkehrer Jan Grieger zum verdienten Ausgleich.

### **Reserve 0:2**

Ein hartes Stück Arbeit für unsere Jungs, aber nicht unverdient gewonnen. Nach dem 1:0 durch **Schauer Matthias** war das Spiel auf Messers Schneide, ehe Vorstand **Max Schaubeger**, ein paar Tage vor seinem 50 Geburtstag alles klar machte. **Bericht Horst K.**





# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!

**AUTO**  
**Fenzl**

Neu- und Gebrauchtwagen



- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

Pufferholzweg 20 · 94051 Hauzenberg  
☎ 08586/2185 · [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.

Leben,  
nach meinem  
Geschmack



**Elektrohandwerk - heute so wichtig wie morgen!**



# elektro Moser

**EDUARD MOSER**

Hofmarkstr. 48 - 94136 Thymau  
Tel. 08501 / 285 - Fax 08501 / 333  
eMail: elektro.moser@t-online.de  
Internet: <http://www.e-moser.de>



ELEKTROINSTALLATION  
ELEKTROGERÄTE  
KUNDENDIENST  
TELEKOMMUNIKATIONS-ANLAGEN  
EDV-ANLAGEN  
BLITZSCHUTZ



Hundsdorf 12  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/ 916845  
Fax.: 08501/916846

**Hinweis:** Ab Februar 2017  
in Hauzenberg, Eckmühlstr. 7

Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schauburger

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de)

**B&S**



[www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)

Ihr **B & S** KüchenTreff Team

HAARSTUDIO  
 HAIR4YOU  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88  
Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

Haarstudio Hair4you  
 Find us on  
Facebook



## Die Mannschaft! Saison 2016/2017

Die 2 spielenden Vorstände. der eine mag gar nicht mehr hinschauen, so gut ist Max!



Zum letzten Heimspiel gegen den SV Neukirchen gab es gleich 2 Spenden. 2. Vorstand Max Sammer spendete neue Trikots und Andi Zeilberger den Spielball. Der gespendete Spielball von Familie Grinninger werden wir wohl zum ersten Heimspiel in der Saison 2016/2017 einweihen.

Bild Mitte: Tobias Haberzettl, der uns wieder einmal einen Besuch abstattete.





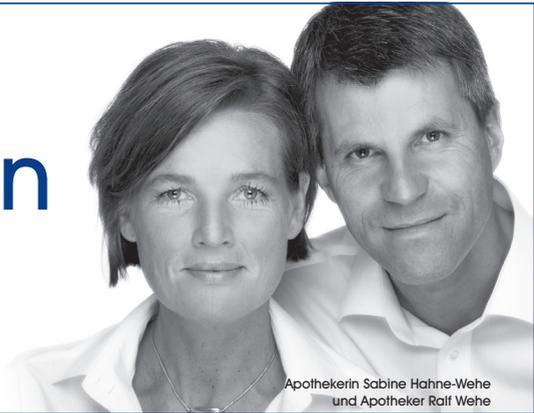
Es war zwar schon der 14. Mai als wir gegen Neukirchen spielten, aber die Temperaturen fühlten sich an wie im Februar. einfach nur arschkalt.



www.apopassau.de

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahne-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# EMOTION®

Emotion Fahrerschule Mittendorfer GmbH  
Kornfeldweg 9

94136 Thyrnau

Tel.: 0171 / 2479006

Für alle Mitglieder des „FC Thyrnau“ gibt es von der EMOTION Fahrerschule

entweder einen

oder

**- Kostenlosen Mofa Kurs**

(nicht enthalten : TÜV-Gebühren, nur bei Neuanmeldung)

**- 2 Fahrstunden gratis**

(gültig für alle FS-Klassen, nur bei Neuanmeldung)

Die Nutzung gilt ausschließlich nur einmalig



Küchen von:



Traumküche



3D-Planung

Küchengeräte exklusiv bei uns:



Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
 Telefon: (0851) 86662-0 · office@druckereimindl.de

☎ **Sabotelefon: 0 85 01 1 700**

f **dani-haarscharf**



Dani + Team. Frisiert Thygnauer & neue Köpfe!

**HAARSCHARF!**

**FC THYRNAU                      BEITRITTSERKLÄRUNG**

(Bitte in Blockschrift ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen)  
 unter Anerkennung der Satzung möchte ich Mitglied beim FC Thyrnau werden.

Der Beitrag wird bei Jugendlichen jeweils zum **15. Januar** des folgenden Jahres, für ein Jahr im Voraus erhoben.  
 Bei den Erwachsenen kann auch unterjährig noch abgebucht werden, vor allem bei aktiven Sportlern.

**BEITRAGSSÄTZE:** ab 01.01.2016

Familienbeitrag	=	60,- Euro/Jahr
Seniorenbeitrag	=	38,- Euro/Jahr
Jugendbeitrag	=	25,- Euro/Jahr

Mandatsreferenz:  
 V = 1. Buchstabe des Vornamens  
 N = 1. Buchstabe des Nachnamens  
 xxxxxxxx = Geburtsdatum

**Daten FC Thyrnau:** Gläubiger-Identifikationsnummer: DE72ZZZ00000028064

Mandatsreferenz: VNxxxxxxx

Mitglied ab: Datum .....

Sparte:

Fußball	<input type="checkbox"/>	Tischtennis	<input type="checkbox"/>	Skiabteilung	<input type="checkbox"/>
Damenriege	<input type="checkbox"/>	Kegeln	<input type="checkbox"/>	Radabteilung	<input type="checkbox"/>
Aktiv	<input type="checkbox"/>	Passiv	<input type="checkbox"/>		

**ADRESSE:** Familienname: ..... Vorname: .....

Straße Hsnr.: .....

Wohnort (PLZ): .....

Geburstag: ..... Email: .....

Telefon: ..... Mobil: .....

**bei Familienbeitrag weitere Familienmitglieder:**

Fam. Name: ..... Vorname: .....Geb.: .....

**BANKVERBINDUNG:**

Ich ermächtige den Verein FC Thyrnau e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuholen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom FC Thyrnau e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Bank/PSchAmt: .....

Bankleitzahl: ..... BIC: .....

Kontonummer: ..... IBAN: .....

(Datum und Unterschrift, bei Minderjährigen die Erziehungsberechtigten)

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die von Ihnen in Ihrer Beitrittserklärung angegebenen Daten über Ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (sog. Personen-bezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssystemen des Vereins, gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Je nach Anforderung des zuständigen Fachverbandes und des Bayerischen Landes-Sportverbandes werden Daten an die Verbände weitergeleitet für deren Verwaltungszwecke.  
 Wir sichern Ihnen zu, Ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die, bezüglich Ihrer Person gespeicherten Daten, erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein oder den Verbänden gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollten die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins/der Verbände nicht notwendig sein, so können Sie auch eine Sperrung, gegebenenfalls auch eine Löschung, Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.  
 Ich stimme der Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten zu, soweit es für Vereins-/Verbands-Zwecke erforderlich ist.



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

*Vom Korn zum Brot*

**Wir sind die 1. Bio-Mühle im Landkreis Passau**



**In unserem Hofladen findet ihr**

- unsere Spezial-Bio-Mühlenprodukte
- unsere handgefertigten Bio-Holzofenbrote, Bio-Semmeln, -Brezen und -Stangerl
- unsere feinen Bio-Kuchen
- viele weitere Bio-Lebensmittel wie Nudeln, Müsli, Wein, Saft etc.
- spezielle Leinenbeutel zur optimalen Aufbewahrung unserer Brotspezialitäten

**Grafmühle Holzofenbrot**

Familie Josef Bauer jun.  
Grafmühle 1 · 94136 Thyrnau  
Telefon 08501 / 269  
[www.grafmuehle.de](http://www.grafmuehle.de)  
[www.facebook.com/grafmuehle.de](https://www.facebook.com/grafmuehle.de)

**Gerne beraten wir euch!**

- zu allen Fragen rund um
- Brot und Mehl
  - alte Getreidesorten, Inhaltsstoffe
  - (Un-)Verträglichkeiten etc.



*Grafmühle*

Bio-Holzofenbäckerei  
Bio-Mühle  
seit 1713

Sämtliche **Verkaufsstellen**  
findet ihr unter  
[www.grafmuehle.de](http://www.grafmuehle.de)

**Öffnungszeiten Hofladen**

Dienstag bis Freitag  
von 6 – 12 und 14 – 18 Uhr  
Samstag  
von 6 – 13 Uhr



**GARTENBAU**  
**ANDI** GREULICH  
**GREULICH** MACHT'S GRÜN

Hörreut 2  
 94136 Thyrnau  
 Telefon: 08501/9151920  
 Mobil: 0171/2358114  
 Fax: 08501/9151921  
 gartenbau-greulich@t-online.de  
 www.gartenbau-greulich.de

**Garten- und Landschaftsbau · Meisterbetrieb**

**Gartengestaltung**

**Teich- und Gabionenbau**

  
**Gartenpflege**

  
**Baggerarbeiten**

  
**Pflaster- und Wegebau**       
**Rosen- und Clematisgärten**





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Raiffeisenbank  
Salzweg-Thyrnau eG

Hofmarkstraße 20  
Tel.: 08501/231

Sedlfurtner Landbäckerei

Name: **Moser**  
 Vorname: **Manuel**  
 Alter: 26  
 Familienstand: ledig  
 Kinder: bisher noch nicht  
 Beruf: Polizeibeamter  
 Funktion im Verein: Spieler  
 Position als Spieler: Mittelfeld  
 Vergangenheit: FC Thyrnau, SC Batvavia Passau,  
 DJK-SC Sandbach  
 Sportliche Erfolge: haben wir diese Saison hoffentlich wieder  
 Im Verein seit: der Kindheit  
 Persönliche Ziele: mehr Zeit für Training und Spiele  
 Sportliche Ziele: eine Platzierung unter den Top 5  
 Mein Lieblingstrainer: Jürgen Klopp  
 Mein Lieblingsspieler: Douglas Costa  
 Mein Lieblingsverein: FC Bayern München  
 Was will ich noch loswerden: Dahoam is Dahoam



### Neuer Gymnastikkurs

**Maria Gottinger und Nadine Raitner** bieten ab 15. September einen neuen Gymnastikkurs an. "Fit for Energy" heißt das Programm und dieser Bewegungs- und Gymnastikkurs ist auf dem neuesten Standard aufgebaut.

Pilates, Becken-, Bodenturnen und Herz- Kreislauftraining mit geeignetem Atemrythmus wird eingeübt.

Also wer Lust hat, immer Donnerstags von 19:30 Uhr bis 20:30 Uhr!





# Hermann Fisch

www. **Werbeartikel-Vereinsbedarf.de**  
**Pokale - Bekleidung - Textildruck**

---

Hermann Fisch e.K. | Kurpromenade 1 | D-94136 Kellberg  
Tel. +49 (0) 85 01 - 91 43 26 | Fax: +49 (0) 85 01 - 12 05  
e-Mail: [info@werbeartikel-vereinsbedarf.de](mailto:info@werbeartikel-vereinsbedarf.de)

---

Werbeartikel günstig  
online bestellen: *[Shop4Promotion.de](http://Shop4Promotion.de)*



# THOMA

---

Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

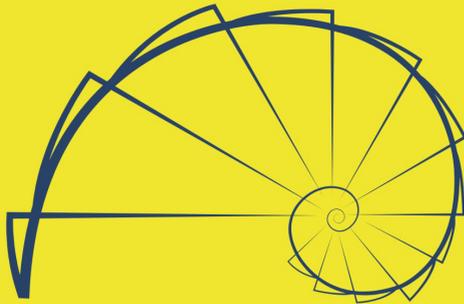
## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501 - 91 55 14  
TELEFAX +49 8501 - 91 55 24  
MOBIL +49 151 - 10 58 02 90



# abp

assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Krieg

### Metall & Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

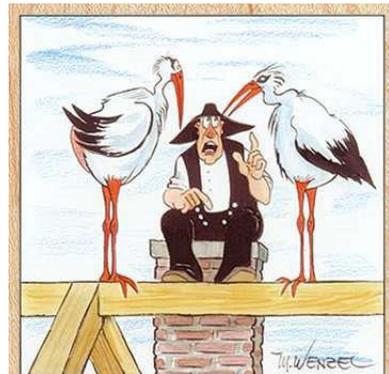
## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

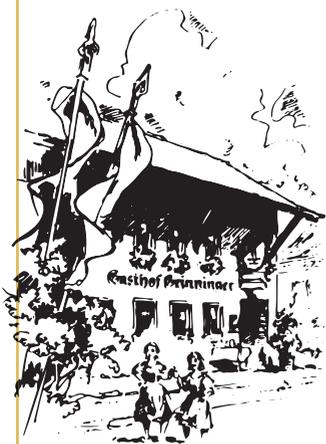


"ABGEMACHT. ICH BAU EUCH HIER OBEN EIN NEST -  
DAFÜR LASST IHR ENDLICH MEINE MARTHA IN RUHE."

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501/8696 · Fax: 08501/8697

Auto-Tel.: 0171/4447487



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe

Holzpellets

Kraftstoffe

Erdgas

Heizöl

Strom

AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

## Zumba

Bei Zumba ist jetzt Sommerpause angesagt. Bis 13. September müssen sich die Jugendlichen und die Erwachsenen anderweitig bewegen. Aber dann geht es wieder los.

Jeweils Dienstags 17:00 bis 18:00 Uhr Zumba Kids und 18:30 bis 19:30 Uhr Zumba Erwachsene



Also wer jetzt Lust und Laune gefunden hat, hier sind die Anmeldedaten:  
Anmeldung bei Andrea Fuchs unter 08507/923666  
oder [andreazumba@gmx.de](mailto:andreazumba@gmx.de)

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

Der 1. Tipp kommt von **Andreas Mautner**



## 2. Spieltag

DJK-SV Kirchberg v. W.	-	FC Schalding I. d. Donau	2:1
SV Schalding-Heining III	-	FC Aunkirchen	1:1
SV Hofkirchen	-	FC-DJK Tiefenbach II	1:1
SV Oberpolling	-	DJK Eintr. Patriching	3:0
DJK Passau West	-	FC Obernzell-Erlau	3:0
SG Thyrnau/Kellberg	-	DJK-SC Sandbach	4:0
1. FC Passau II	-	FC Alkofen	1:3

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau

**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**



Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)



## Pflegedienst & Beratungszentrum Gerlinde Schätzl

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

# EINER. ALLES. SAUBER.®

Ihr Modernisierer

Containerdienst  
Bauunternehmen

# Poschinger

Anbau, Umbau, Ausbau, Aufstockungen

94121 Salzweg

Tel.: 0851/4901518

**Gut. Seit 175 Jahren.**

Die Sparkasse gibt es seit 175 Jahren! Sie unterstützt die Menschen, Firmen, Vereine, Kommunen und Institutionen in der Region in und um Passau als verlässlicher und fairer Partner „immer wenn's um Geld geht“.

Wir sind nahe bei den Menschen – auch räumlich: Sie finden uns an 15 Standorten in der Stadt Passau und an 42 Orten im Landkreis Passau.

Egal ob Sie nur den nächsten unserer 69 Geldausgabeautomaten suchen, individuellen Service oder eine umfassende persönliche Beratung wünschen. Wir sind für Sie da! Unsere Berater kennen die Besonderheiten unserer Region und sie kennen ihre Kunden seit langem persönlich. Wir wollen es den Menschen einfach machen, ihr Leben zu gestalten.

Der 2. Tipp kommt von **Christian Haupt**



### 3. Spieltag

DJK-SC Sandbach	-	FC Alkofen	2:2
DJK Eintr. Patraching	-	SV Hofkirchen	2:1
FC-DJK Tiefenbach II	-	SV Schalding-Heining III	0:0
FC Aunkirchen	-	DJK-SV Kirchberg v. W.	1:1
FC Schalding I. d. Donau	-	1. FC Passau II	0:2
SG Thyrnau/Kellberg	-	DJK Passau West	2:1
FC Oberzell-Erlau	-	SV Oberpolling	1:3

**STEUERKANZLEI**  
VÖLTL / GRINNINGER / TIEFENBÖCK

**UNTERM STRICH  
ZÄHLT VERTRAUEN.**

Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)



Rudolf Vörtl: Dipl. Betriebswirt (FH), Steuerberater // Ludwig Grinninger: Steuerberater // Daniel Tiefenböck: Steuerberater  
Steuerkanzlei Vörtl / Grinninger / Tiefenböck // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau // Postfach 1905 // 94009 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 5 97 32 // E-Mail: [kanzlei@voeltl-passau.de](mailto:kanzlei@voeltl-passau.de) // [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Löwe 24.07. bis 23.08.

Kriegler	Fabian	24.07.	Hagenbuchner	Otto	07.08.
Mautner	Michael	26.07.	Pils	Julian Andreas	07.08.
Thalmeier	Josef sen.	27.07.	Poschinger	Silfia	07.08.
Häckl	Christoph	28.07.	Poxrucker	Lisa Marie	07.08.
Hitzinger	Roman	28.07.	Reitberger	Bernhard	07.08.
Schauberger	Doris	28.07.	Böhmisch	Alois jun.	08.08.
Kaltenecker	Thomas	29.07.	Fuchs	Gerhard	08.08.
Schauberger	Max	29.07.	Obermeier	Alois	08.08.
Picciocci	Giovanni	30.07.	Wiesbeck	Joachim	08.08.
Poschinger	Tanja	30.07.	Winklhofer	Helga	08.08.
Gomez	Amba	31.07.	Diewald	Reinhard	09.08.
Kandlbinder	Valentin	31.07.	Grinninger	Herbert	09.08.
Sowa	Christoph	31.07.	Kronawitter	Petra	09.08.
Gruber	Alfons	01.08.	Peters	Martin	09.08.
Nigl	Marcus	01.08.	Binder	Josef	10.08.
Bauer	Leon	02.08.	Ellscheid	Eberhard	10.08.
Kinateder	Tobias	02.08.	Gruber	Maximilian	11.08.
Gamurar	Jakob	03.08.	Sandner	Verena	11.08.
Maier	Julian	03.08.	Krieg	Reinhold	12.08.
Maier	Jan	03.08.			
Peter	Bastian	03.08.			
Eggerl	Siegfried	05.08.			
Grinninger	Franz	05.08.			
Schauer	Helmut	05.08.			
Seewald	Ingrid	05.08.			
Harant	Laura	06.08.			
Schmeizl	Christine	06.08.			
Furtner	Klaus	07.08.			

### Hinweis an unsere Werber

Bitte kontrollieren Sie ihre Werbung genau. Nach dem ersten Heft wird die Werbung für die ganze Saison vorge-druckt und kann nicht mehr geändert werden.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben. Auflage: 250 Stück pro Heimspiel  
 Druck: Druckerei Mindl, Passau  
 Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail horst\_kandlbinder@yahoo.de  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849



# EURONICS

# Furtner

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino  
Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk &  
Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur



Autorisierter Händler

ein Mitglied der

**VSH**  
GRUPPE

- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner

[www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)

EURONICS Furtner, Inh. Klaus Furtner e.K. | Kapfham 11a | 94136 Thyrnau | Tel. 08501 91190  
Montag – Freitag 09.00 – 12.00, 13.00 – 18.00 Uhr | Samstag 09.00 – 13.00 Uhr